

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**BETONAC-ZN**

Fecha : 30.07.2007

Código del producto : 017

Página 1 de 5

**1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa****Identificación de la sustancia o del preparado**

BETONAC-ZN

**Identificación de la sociedad o empresa**

Compañía : Leyco Chemische Leyde GmbH  
 Carretera : Industriestraße 155  
 Población : D--50999 Köln  
 Teléfono : ++49 (0) 2236-966-00-0  
 Socio : Eckart Inkemann  
 Departamento Responsable : Eckart Inkemann  
 Teléfono de urgencias : 0049 (0) 2236 966 00 29

Telefax : ++49 (0)  
2236-966-00-10  
 Teléfono : ++49 (0)  
2236-966-00-29

**2. Identificación de los peligros****Clasificación**

Indicadores de peligro : Corrosivo  
 Frases R :  
 Nocivo por inhalación.  
 Nocivo en contacto con la piel.  
 Nocivo por ingestión.  
 Provoca quemaduras.  
 Irrita las vías respiratorias.

**Peligros específicos**

Provoca quemaduras. Irrita las vías respiratorias.

**3. Composición/información sobre los componentes****Características químicas ( preparado )****Componentes peligrosos**

No. CE	No. CAS	Nombre químico	Cantidad	Clasificación
231-633-2	7664-38-2	Phosphorsäure ... %	25-50 %	C R34
231-595-7	7647-01-0	Hydrogenchlorid; Chlorwasserstoff	<10 %	T, C R23-35
	<7173-51-5	Kokosalkylbenzyltrimethylammoniumchlorid	< 5 %	C R22-34-55

El texto completo de las frases R se encuentra en el epígrafe 16

**4. Primeros auxilios****Indicaciones generales**

Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Los síntomas de envenenamiento sólo pueden apreciarse varias horas después. Mantener bajo vigilancia médica por lo menos 48 horas.

**En caso de inhalación**

Salir al aire libre. Oxígeno o respiración artificial si es preciso. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico. Manténgase caliente y en un lugar tranquilo.

**En caso de contacto con la piel**

Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**BETONAC-ZN**

Fecha : 30.07.2007

Código del producto : 017

Página 2 de 5

**En caso de contacto con los ojos**

Enjuagar inmediatamente los ojos con agua abundante. Consultar un médico.

**En caso de ingestión**

Llame inmediatamente al médico. Dar a beber inmediatamente grandes cantidades de agua. Salir al aire libre.

**5. Medidas de lucha contra incendios****Medios de extinción adecuados**

"Utilizar polvo químico seco, CO2, agua pulverizada o espuma de ""alcohol"""

**Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios**

En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

**6. Medidas in caso de liberación accidental****Precauciones personales**

Utilícese equipo de protección personal. Evacuar el personal a zonas seguras.

**Precauciones para la protección del medio ambiente**

No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado. Diluir con agua.

**Métodos de limpieza/recogida**

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Neutralícese con Asegúrese una ventilación apropiada.

**7. Manipulación y almacenamiento****Manipulación****Indicaciones para la manipulación segura**

Proveer una extracción apropiada en la maquinaria y en los lugares donde el polvo pueda ser generado.

**Indicaciones respecto a protección contra incendio y explosión**

Protéjase de fuentes de ignición. No fumar.

**Almacenamiento****Exigencias relativas a almacenes y recipientes**

Manténgase perfectamente cerrado.

**8. Controles de la exposición/protección personal****Valores límite de la exposición****Lista de Valores Limite Ambientales de Exposicion Profesional**

No. CAS	Agente químico	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoría	Esp.
7647-01-0	Hydrogenchlorid; Chlorwasserstoff				VLA-ED	
7664-38-2	Phosphorsäure ... %				VLA-ED	
					VLA-EC	

**Controles de la exposición****Medidas de higiene**

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. Evitar el contacto con la piel y los ojos.

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**BETONAC-ZN**

Fecha : 30.07.2007

Código del producto : 017

Página 3 de 5

**Protección respiratoria**

Aparato respirador con filtro.

**Protección de las manos**

guantes protectores

**Protección de los ojos**

gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro

**9. Propiedades físicas y químicas****Información general**

Estado físico : líquido  
 Color : incoloro  
 Olor : característico

**Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente**

	Método de ensayo
pH-Valor (a 20 °C) :	< 1,0
<b>Cambio de estado</b>	
Temperatura de fusión :	no aplicable
Temperatura de ebullición :	> 100 °C
Punto de inflamación :	no aplicable
Presión de vapor :	23 hPa
(a 20 °C)	
Presión de vapor :	< 110 hPa
(a 50 °C)	
Densidad (a 20 °C) :	1,14 g/cm <sup>3</sup>
Hidrosolubilidad :	miscible
(a 20 °C)	

**Otros datos**

Temperatura de inflamación : no aplicable

**10. Estabilidad y reactividad****11. Información toxicológica****Toxicidad aguda**

El producto causa quemaduras en los ojos, piel y membranas mucosas.

**Consejos adicionales referente a las pruebas**

La ingestión de solución acuosa produce quemaduras gastrointestinales.

**12. Información ecológica****Consejos adicionales**

Puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente acuático. Es preciso neutralizar las aguas residuales antes de su entrada en la depuradora.

**13. Consideraciones relativas a la eliminación****Eliminación**

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. Eliminar como un desecho especial de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

**Eliminación envases contaminados**

Limpiar el recipiente con agua.

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**BETONAC-ZN**

Fecha : 30.07.2007

Código del producto : 017

Página 4 de 5

**14. Información relativa al transporte****Transporte terrestre**

No. UN :	1805
Clase ADR/RID :	8
Placa de aviso	
No. de peligro :	80
Etiquetas ADR/RID :	8
Grupo embalaje ADR/RID :	III

**Transporte fluvial**

No. UN :	1805
Clase ADN :	8

**Transporte marítimo**

No. UN :	1805
Código IMDG :	8
Grupo embalaje IMDG :	3

**Transporte aéreo**

No. UN/ID :	1805
ICAO/IATA-DGR :	8
Etiquetas :	8
Grupo embalaje ICAO :	3

**15. Información reglamentaria****Etiquetado**

Símbolos de peligro : C - Corrosivo



C - Corrosivo

**Frases R**

20	Nocivo por inhalación.
21	Nocivo en contacto con la piel.
22	Nocivo por ingestión.
34	Provoca quemaduras.
37	Irrita las vías respiratorias.

**Frases S**

02	Manténgase fuera del alcance de los niños.
26	En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
28	En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con .... (productos a especificar por el fabricante)
36	Úsese indumentaria protectora adecuada.
37	Úsense guantes adecuados.
39	Úsese protección para los ojos/la cara.
45	En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico. (si es posible, muéstresele la etiqueta)

**Legislación nacional**

Contamina el agua-clase : 1 - Ligeramente peligroso para el agua

**Hoja de datos de seguridad**

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

**BETONAC-ZN**

Fecha : 30.07.2007

Código del producto : 017

Página 5 de 5

**16. Otra información****El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3**

- |    |                                 |
|----|---------------------------------|
| 20 | Nocivo por inhalación.          |
| 21 | Nocivo en contacto con la piel. |
| 22 | Nocivo por ingestión.           |
| 23 | Tóxico por inhalación.          |
| 34 | Provoca quemaduras.             |
| 35 | Provoca quemaduras graves.      |
| 37 | Irrita las vías respiratorias.  |
| 55 | Tóxico para la fauna.           |

**Información adicional**

Las indicaciones se apoyan hoy día en la posición de nuestros conocimientos, sin embargo se pone que ellas no garantizan la propiedad de producción y no fundan contratos derechos. Las leyes existentes y determinaciones son por el destinatario de nuestros productos por su propia responsabilidad tenerle en cuenta.

---

*(Se utilizan los datos referentes a los compuestos peligrosos presentes del suministrador respectivo.)*